

# DIN EN 484:2020-06 (D)

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Flüssiggasbetriebene Kochgeräte einschließlich solcher mit Grillteilen zur Verwendung im Freien; Deutsche Fassung EN 484:2019+AC:2020

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Klassifizierung.....	12
4.1 Einteilung der verwendeten Gase .....	12
4.2 Einteilung der Geräte .....	13
5 Konstruktionsmerkmale .....	13
5.1 Betrieb mit unterschiedlichen Gasen .....	13
5.2 Werkstoffe .....	14
5.3 Leichte Reinigung und Instandhaltung .....	14
5.4 Handhabung der Grills.....	14
5.4.1 Kontaktgrills .....	14
5.4.2 Strahlungsgrills.....	14
5.5 Festigkeit.....	15
5.6 Zusammenbau .....	15
5.7 Standsicherheit.....	15
5.7.1 Standsicherheit des Gerätes auf einer waagerechten Ebene .....	15
5.7.2 Standsicherheit des Gerätes auf einer geneigten Ebene.....	15
5.7.3 Standsicherheit von Kochgefäßen .....	15
5.8 Konstruktion der gasführenden Teile .....	15
5.9 Anschlüsse .....	16
5.10 Verriegelung von Rädern und Rollen .....	16
5.11 Einstellgeräte.....	17
5.12 Bedienungsgriffe .....	17
5.12.1 Bauweise .....	17
5.12.2 Kennzeichnung.....	17
5.13 Düsen.....	18
5.14 Zündeinrichtungen .....	18
5.15 Flammenüberwachungseinrichtungen .....	19
5.16 Brenner.....	19
5.17 Gerät mit eingestellter Gasflasche .....	19
5.18 Dauerhaftigkeit der Kennzeichnungen .....	20
5.19 Hilfsenergie .....	20
5.20 Widerstandsfähigkeit gegen Verschütten von Flüssigkeit.....	20
6 Leistungsmerkmale .....	20
6.1 Dichtheit.....	20
6.2 Verifizierung der Nennwärmebelastung .....	20
6.3 Flammenüberwachungseinrichtungen .....	20
6.4 Betriebssicherheit.....	21
6.4.1 Zündung, Überzündung.....	21
6.4.2 Stabilität der Flammen .....	21
6.4.3 Beständigkeit gegen Windeinfall .....	21

6.4.4	Beständigkeit gegen Überhitzung.....	21
6.4.5	Dichtheit der Brennerteile.....	21
6.5	Temperaturen.....	21
6.6	Überhitzung der Gasflasche.....	22
6.7	Verbrennung.....	23
6.8	Rußablagerung.....	23
6.9	Rationelle Energienutzung: Leistung der Brenner.....	23
6.9.1	Offene Brenner.....	23
6.9.2	Verdeckter Brenner.....	23
6.10	Widerstandsfähigkeit gegen Verschütten von Flüssigkeit.....	23
7	Prüfverfahren.....	23
7.1	Allgemeines.....	23
7.1.1	Prüfgase.....	23
7.1.2	Prüfdrücke.....	24
7.1.3	Durchführung der Prüfungen.....	25
7.2	Verifizierung der Konstruktionsmerkmale.....	25
7.2.1	Umstellung auf andere Gase.....	25
7.2.2	Werkstoffe.....	25
7.2.3	Leichte Reinigung und Instandhaltung.....	25
7.2.4	Handhabung der Grills.....	25
7.2.5	Festigkeit.....	26
7.2.6	Zusammenbau.....	26
7.2.7	Standsicherheit des Gerätes.....	26
7.2.8	Dichtheit der gasführenden Teile.....	27
7.2.9	Anschlüsse.....	27
7.2.10	Verriegelung von Rädern und Rollen.....	27
7.2.11	Einstellgeräte.....	27
7.2.12	Bedienungsgriffe.....	27
7.2.13	Düsen.....	27
7.2.14	Zündeinrichtungen.....	27
7.2.15	Flammenüberwachungseinrichtungen.....	27
7.2.16	Brenner.....	27
7.2.17	Geräte mit eingestellter Gasflasche.....	27
7.3	Verifizierung der Leistungsmerkmale.....	28
7.3.1	Dichtheit.....	28
7.3.2	Verifizierung der Nennwärmebelastung.....	28
7.3.3	Flammenüberwachungseinrichtung.....	28
7.3.4	Betriebssicherheit.....	28
7.3.5	Temperaturen.....	30
7.3.6	Überhitzung der Flüssiggasflasche.....	31
7.3.7	Verbrennung.....	32
7.3.8	Rußbildung.....	33
7.3.9	Rationelle Energienutzung.....	33
7.3.10	Dauerhaftigkeit der Kennzeichnung.....	36
8	Kennzeichnung.....	36
8.1	Geräte kennzeichnung.....	36
8.2	Kennzeichnung der Verpackung.....	37
8.3	Aufbau- und Bedienungsanleitung sowie Instandhaltungsanweisung.....	37
Anhang A (normativ) Nationale Situationen.....		43
A.1	Allgemeines.....	43
A.2	In den einzelnen Ländern vertriebene Gerätekategorien und zugehörige Druckwerte.....	43
A.3	In einzelnen Ländern gebräuchliche Anschlussarten.....	44
A.4	Geräteanschlüsse.....	46
Anhang B (normativ) Verfahren zur Berechnung der Nennwärmebelastung.....		50
B.1	Nennwärmebelastung.....	50
B.2	Korrigierter Massenstrom.....	50

<b>B.3</b>	<b>Verwendung eines Feuchtemessgerätes.....</b>	<b>51</b>
<b>B.4</b>	<b>Korrektur des gemessenen Volumens.....</b>	<b>52</b>
<b>Anhang C (normativ) Zusammensetzung der Prüfgase .....</b>		<b>53</b>
<b>C.1</b>	<b>Allgemeines .....</b>	<b>53</b>
<b>C.2</b>	<b>Wobbe-Index.....</b>	<b>53</b>
<b>C.3</b>	<b>Reinheit .....</b>	<b>53</b>
<b>Anhang D (normativ) Oberflächentemperaturfühler .....</b>		<b>54</b>
<b>D.1</b>	<b>Auslegung.....</b>	<b>54</b>
<b>D.2</b>	<b>Validierungsprüfung .....</b>	<b>54</b>
<b>D.2.1</b>	<b>Kurzbeschreibung.....</b>	<b>54</b>
<b>D.2.2</b>	<b>Durchführung .....</b>	<b>54</b>
<b>D.2.3</b>	<b>Validierung.....</b>	<b>55</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>56</b>